



## Meeting Announcement: **Public Meeting on the Approach to Complete the Clean Energy and Climate Plan for 2025 and 2030**

Click here for information in English.	Desplácese para obtener información en Español	滾動查看 中文信息	Role para baixo para ver as informações em Português	Desann pou enfòmasyon an Kreyòl ayisyen	Cuộn để xem thông tin bằng Tiếng Việt
--	--	--------------	--	---	---------------------------------------

### English

Massachusetts has set a 50% greenhouse gas emissions reduction target by 2030. The Executive Office of Energy and Environmental Affairs (EEA) is developing the Clean Energy and Climate Plan for 2025 and 2030 that will incorporate new statutory requirements and public feedback. We invite you to join in a set of public meetings to discuss EEA's approach to complete the Clean Energy and Climate Plan for 2025 and 2030. The meetings will be virtual with a presentation, followed by discussions. The presentation will be recorded in multiple languages and posted on [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP) afterwards. Public feedback on the [Interim Clean Energy and Climate Plan for 2030](#) and on EEA's approach to complete Clean Energy and Climate Plan for 2025 and 2030 are accepted at [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

#### Option #1

Thursday, October 14, 2021  
6:00pm-8:00pm

#### Option #2

Friday, October 15, 2021  
12:00pm-2:00pm

Join by Zoom:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzZcwZnRKYmVFYlBxeEd5WlF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

Call by phone: 646-558-8656

Accommodations: Accessibility accommodations and language services will be provided free of charge to those who request them and subject to availability. Requests must be sent as soon as possible, no later than 3 days before the meeting. Services include documents in alternative formats, translated documents, assistive listening devices, and interpreters (including American Sign Language). For more information or to request reasonable accommodations and/or language services, please contact [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

## Español

Massachusetts ha establecido una disminución del 50 % en las emisiones de gases de efecto invernadero como objetivo para el año 2030. La Oficina Ejecutiva de Asuntos Energéticos y Medioambientales (EEA) está elaborando el Plan de Energía Limpia y Clima para 2025 y 2030, que incorporará los nuevos requisitos legales y los comentarios del público. Los invitamos a participar de una serie de reuniones públicas donde discutiremos el enfoque de la EEA para completar el Plan de Energía Limpia y Clima para el año 2025 y el año 2030. Las reuniones serán virtuales, y habrá una presentación, seguida de debate. La presentación se grabará en varios idiomas y luego se publicará en [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP). Se aceptan comentarios del público acerca del [Plan Provisional de Energía Limpia y Clima para el año 2030](#) y del enfoque de la EEA para completar el Plan de Energía Limpia y Clima para el año 2025 y el año 2030 en [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

### Opción N.º 1

Jueves, 14 de octubre de 2021  
6:00 p. m.-8:00 p. m.

### Opción N.º 2

Viernes, 15 de octubre de 2021  
12:00 p. m.-2:00 p. m.

Unirse por Zoom:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzcwZnRKYmVFYlBZeEd5WlF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

Llamar por teléfono: 646-558-8656

Adaptaciones: Se brindarán de manera gratuita adaptaciones de accesibilidad y servicios de idiomas para quienes los soliciten y según disponibilidad. a más tardar **3 días antes** de la reunión. Los servicios incluyen documentos en formatos alternativos, documentos traducidos, dispositivos de asistencia auditiva e intérpretes (incluyendo Lenguaje de Señas Americano). Para obtener más información o para pedir adaptaciones razonables y/o servicios de idiomas, por favor contactar a [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---

## Kreyòl ayisyen

Massachusetts fikse yon objektif rediksyon emisyon gaz ki lakòz rechofman klimatik la pa 50% anvan 2030. Biwo Egzekitif pou Enèji ak Afè Anviwònmanal (Executive Office of Energy and Environmental Affairs, EEA) ap devlope Plan Enèji Pwòp ak pou Klima (Clean Energy and Climate Plan) an pou 2025 ak 2030 ki pral entegre nouvo egzijans nan Estati a ak fidbak piblik la. Nou envite w vin patisipe nan yon seri reyinyon piblik pou diskite apwòch EEA an pou konplete Plan Enèji Pwòp ak Klima an pou 2025 ak 2030. Reyinyon yo pral vityèl avèk yon prezantasyon, apresa pral gen diskisyon. Y ap anrejistre prezantasyon an nan plizyè lang epi yo pral afiche li nan [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP) apresa. Yo aksepte fidbak piblik la sou [Plan Enterimè Enèji Pwòp ak Klima an pou 2030](#) epi sou apwòch EEA an pou konplete Plan sou Enèji Pwòp ak sou Klima an pou 2025 ak 2030 nan [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

### Chwa #1

Jedi 14 oktòb 2021

6è:00 p.m. pou 8è:00 p.m.

### Chwa #2

Vendredi 15 oktòb 2021

12è:00 p.m. pou 2è:00 p.m.

Rantre nan Zoom:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzcwZnRKYmVFYlBxeEd5WlF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

Rele nan telefòn: 646-558-8656

Aranjman yo: Ap gen aranjman pou aksesibilite ak sèvis lang gratis depi ou fè demand la, epi depi yo disponib. Prezante demand yo bonè, jan sa posib, nan dat **3 jou davans**. Pami nan sèvis sa yo gen dokiman nan divès fòm altènatif, dokiman ki tradui, aparèy asistans pou tande ak tradiktè nan bouch (ki gen ladann tou Langaj Siy Ameriken). Siw bezwen plis enfòmasyon oubyen pou mande aranjman ki rezonab epi/oswa sèvis lang, tanpri kontakte [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---

## Tiếng Việt

Massachusetts đã đặt mục tiêu giảm 50% lượng khí thải gây hiệu ứng nhà kính vào năm 2030. Phòng Điều Hành Các Vấn Đề về Môi Trường và Năng Lượng (Energy and Environmental Affairs, EEA) đang phát triển Kế Hoạch về Khí Hậu và Năng Lượng Sạch cho năm 2025 và 2030, sẽ đưa vào các yêu cầu theo luật định mới và phản hồi của công chúng. Chúng tôi kính mời quý vị tham gia vào cuộc họp công khai để thảo luận về phương pháp tiếp cận của EEA nhằm hoàn thành Kế Hoạch về Khí Hậu và Năng Lượng Sạch cho năm 2025 và 2030. Các cuộc họp sẽ được tổ chức trực tuyến với một bài thuyết trình, sau đó là các cuộc thảo luận. Bài thuyết trình sẽ được ghi lại bằng nhiều ngôn ngữ và đăng trên [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP). Phản hồi của cộng đồng đối với [Kế Hoạch tạm thời về Khí Hậu và Năng Lượng Sạch cho năm 2030](#) và về phương pháp tiếp cận của EEA nhằm hoàn thành Kế Hoạch về Khí Hậu và Năng Lượng Sạch cho năm 2025 và 2030 sẽ được nhận tại [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

### Lựa chọn số 1

Thứ Năm, ngày 14 tháng 10 năm 2021  
6 giờ chiều – 8 giờ tối

### Lựa chọn số 2

Thứ Sáu, ngày 15 tháng 10 năm 2021  
12 giờ trưa – 2 giờ chiều

Tham gia bằng Zoom:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzcwZnRKYmVFYlBxeEd5WlF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

Tham gia qua điện thoại: 646-558-8656

Tiếp Cận: Dịch vụ thông dịch và những sự tiếp cận khác sẽ được cung cấp miễn phí theo yêu cầu và nếu có sẵn. Phải gửi yêu cầu sớm nhất có thể, chậm nhất vào **trước 3 ngày**. Các dịch vụ này bao gồm tài liệu ở các định dạng thay thế, tài liệu đã dịch, thiết bị hỗ trợ nghe và thông dịch viên (bao gồm cả Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ). Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu dịch vụ chỗ ở và/hoặc ngôn ngữ hợp lý, vui lòng liên hệ [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---

## 中文

麻薩諸塞州制定了截至 2030 年溫室氣體減排 50%的目標。能源與環境事務執行辦公室 ( EEA ) 正在制定 2025 年至 2030 年清潔能源與氣候計劃，該項計劃將納入新的法規要求和公眾回饋意見。我們邀請您參加一系列公眾會議，討論 EEA 完成 2025 年至 2030 年清潔能源與氣候計劃的方法。會議將以虛擬方式召開，包括演示和討論。演示將用多種語言錄製，其後發佈在網站 [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP) 上。將透過網站 [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov) 接受關於 [2030 年臨時清潔能源與氣候計劃](#) 以及 EEA 完成 2025 年至 2030 年清潔能源與氣候計劃方法的公眾回饋意見。

### 選項 1

2021 年 10 月 14 日 (星期四)  
下午 6:00-8:00

### 選項 2

2021 年 10 月 15 日 (星期五)  
下午 12:00-2:00

通過 Zoom 加入:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzcwZnRKYmVFYlBZeEd5WlF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

電話加入: 646-558-8656

便利設施：將應請求免費提供無障礙便利設施和語言服務。請盡快提出請求，需要**提前 3 天**提出請求。此類服務包括其他格式的文檔、翻譯文檔、輔助聽力設備和口譯員 ( 包括美國手語 )。如需瞭解更多資訊或請求合理的便利設施和/或語言服務，請與 聯繫：[gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov)。

---

## Português

Massachusetts estabeleceu uma meta de 50% para a redução de emissões de gases do efeito estufa até 2030. O Gabinete Executivo de Assuntos Energéticos e Ambientais (EEA - Energy and Environmental Affairs) está desenvolvendo o Plano para Clima e Energia Limpa (Clean Energy and Climate Plan) para 2025 e 2030, que irá incorporar novas exigências estatutárias e feedback do público. Você está convidado a participar de uma série de reuniões públicas para discutir a abordagem da EEA para concluir o Plano para Clima e Energia Limpa para 2025 e 2030. As reuniões serão virtuais e terão uma apresentação seguida por discussões. A apresentação será gravada em vários idiomas e será postada em [www.mass.gov/2030CECP](http://www.mass.gov/2030CECP) depois da reunião. Os comentários públicos sobre o [Plano interino para Clima e Energia Limpa para 2030](#) e sobre a abordagem da EEA para concluir o Plano para Clima e Energia Limpa para 2025 e 2030 serão aceitos em [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

### 1ª Opção

Quinta-feira, 14 de outubro de 2021  
18 às 20 horas

### 2ª Opção

Sexta-feira, 15 de outubro de 2021  
12 às 14 horas

Junte-se por Zoom:

<https://us06web.zoom.us/j/81106360634?pwd=dzcwZnRKYmVFYIBXeEd5WIF6NDNYQT09>

Meeting ID: 811 0636 0634

Passcode: 119130

Junte-se por telefone: 646-558-8656

Acomodações: Acomodações relacionadas à acessibilidade e serviços linguísticos serão fornecidas gratuitamente, mediante solicitação e conforme disponibilidade. Solicitações de acomodações devem ser enviadas logo que possível, mas, no máximo, até a **3 dias antes do webinar**. Esses serviços incluem documentos em formatos alternativos, documentos traduzidos, dispositivos de escuta assistiva e intérpretes, incluindo intérpretes da Língua de Sinais Americana ou ASL. Para obter mais informações ou solicitar acomodações razoáveis e/ou serviços linguísticos, favor contatar pelo e-mail [gwsa@mass.gov](mailto:gwsa@mass.gov).

---